



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 June 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 160 повестки дня

Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Николь Энн Манньон (Ирландия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 37-м и 42-м заседаниях 13 мая и 30 июня 2011 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/65/SR.37 и 42).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета на финансирование поддержки Миссии Африканского союза в Сомали на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/619);

б) доклад Генерального секретаря о финансировании поддержки Миссии Африканского союза в Сомали в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/65/809);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/743/Add.16).

* Переиздано по техническим причинам 15 августа 2011 года.



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/65/L.49

4. На своем 42-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование поддержки Миссии Африканского союза в Сомали» (A/C.5/65/L.49), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Норвегии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/65/L.49 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование поддержки Миссии Африканского союза в Сомали

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании поддержки Миссии Африканского союза в Сомали¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1863 (2009) Совета Безопасности от 16 января 2009 года, в которой Совет заявил о своем намерении учредить миротворческую операцию Организации Объединенных Наций в Сомали в качестве сил, которые сменят Миссию Африканского союза в Сомали, при условии принятия Советом соответствующего решения к 1 июня 2009 года, и просил Генерального секретаря в целях включения сил Миссии в состав миротворческой операции Организации Объединенных Наций предоставить пакет мер материально-технической поддержки Миссии со стороны Организации Объединенных Наций, включая снаряжение и услуги,

ссылаясь также на резолюцию 1964 (2010) Совета Безопасности от 22 декабря 2010 года, в которой Совет просил Генерального секретаря продолжать предоставлять Миссии пакет мер материально-технической поддержки до 30 сентября 2011 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 64/287 от 24 июня 2010 года о финансировании поддержки Миссии Африканского союза в Сомали,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный для оказания поддержки Миссии,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

2. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры с целью обеспечить эффективное, действенное и транспарентное использование ресурсов Организации Объединенных Наций с учетом особого характера пакета мер поддержки;

¹ A/65/619 и A/65/809.

² A/65/743/Add.16.

3. *подчеркивает* важность строгого соблюдения существующих правил и положений Организации Объединенных Наций в отношении закупок;

4. *отмечает*, что общий объем ассигнований скорректирован в соответствии с положениями резолюции 65/289 от 30 июня 2011 года;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета на финансирование поддержки Миссии Африканского союза в Сомали на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

6. *постановляет* ассигновать на специальный счет для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали сумму в размере 309 690 900 долл. США на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, включая сумму в размере 291 092 700 долл. США на содержание этой структуры, сумму в размере 15 759 800 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 2 838 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

7. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 77 422 725 долл. США на период с 1 июля по 30 сентября 2011 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2011 год, установленной в резолюции 64/248 от 24 декабря 2009 года;

8. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 255 950 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 847 700 долл. США, утвержденные для структуры, пропорциональную долю в размере 333 700 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 74 550 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

9. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 232 268 175 долл. США из расчета 25 807 575 долл. США в месяц на период с 1 октября 2011 года по 30 июня 2012 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Гене-

³ A/65/619.

ральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2011 и 2012 годы, установленной в резолюции 64/248, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата;

10. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 767 850 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 543 100 долл. США, утвержденные для структуры, пропорциональную долю в размере 1 001 100 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 223 650 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

11. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед структурой, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 54 457 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии с уровнями, обновленными Генеральной Ассамблеей в резолюции 64/249, с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в ее резолюции 64/248;

12. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед структурой, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 54 457 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 11 выше;

13. *постановляет также* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 433 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 54 457 900 долл. США, упомянутой в пунктах 11 и 12 выше;

14. *предлагает* вносить добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности».